

tion. Immédiatement alors, les députés remplissent la Chambre pour écouter les débats ou y participer.

Ainsi, nous agissons, en quelque sorte, comme un service des incendies chargé de protéger notre pays et notre peuple en cas de danger. Quand il n'y a ni crise ni grand problème à résoudre, nous poursuivons notre activité sur une moindre échelle, et nos travaux sont d'ordre courant pour la plupart.

Il me faudra continuer mes observations demain, monsieur l'Orateur, car il y a d'autres pensées qui me viennent à l'esprit et dont je ne puis parler dans une minute ou deux. Je n'ai pas l'intention d'aborder le discours du trône dans son ensemble, car le chef de l'opposition (M. Diefenbaker), tout comme le député de Yukon (M. Nielsen) et d'autres, l'ont proprement démoli.

Je veux parler particulièrement de l'importance qu'attache le premier ministre (M. Pearson) à la conduite des travaux de la Chambre des communes. C'est un de ses sujets favoris. Il parle périodiquement de ce que nous devons faire ici pour organiser le travail de la Chambre de façon à pouvoir nous acquitter plus efficacement et plus effectivement de nos tâches et rationaliser le fonctionnement de cette institution. Vous ayant fait savoir ce dont je parlerai demain, je repends mon siège.

M. l'Orateur suppléant: Comme il est 9 heures 45, je dois, en conformité du paragraphe 3 de l'article 38 du Règlement, interrompre les délibérations et mettre immédiatement aux voix le sous-amendement dont la Chambre est saisie.

(Le sous-amendement de M. Douglas, mis aux voix, est rejeté.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Allard	Lewis
Barnett	MacInnis (M ^{me})
Brewin	Martin (Timmins)
Cameron (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles)	Mather
Douglas	Orlikow
Fawcett	Peters
Gilbert	Saltsman
Howe (Hamilton-Sud)	Schreyer
	Scott (Danforth)—17.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Alkenbrack	Badanai
Allmand	Baldwin
Andras	Ballard
Asselin (Richmond-Wolfe)	Basford
	Batten

[L'hon. M. Churchill.]

Beaulieu	Lind
Béchar	Loiselle
Bell (Carleton)	Macaluso
Bell (Saint-Jean-Albert)	Macdonald (Rosedale)
Benson	MacEachen
Berger	MacEwan
Blouin	Mackasey
Bou langer	MacLean (Queens)
Bower	Macquarrie
Brand	McCutcheon
Byrne	McIlraith
Cadieux	McIntosh
Caouette	McLean (Charlotte)
Chatterton	McNulty
Chatwood	McWilliam
Choquette	Madill
Churchill	Mandziuk
Clancy	Martin (Essex-Est)
Clermont	Matheson
Comtois	Matte
Côté (Dorchester)	Mongrain
Côté (Longueuil)	Moore
Côté (Nicolet-Yamaska)	More
Crossman	Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria)
Danforth	Muir (Lisgar)
Davis	Nasserden
Deachman	Nesbitt
Diefenbaker	Neveu
Dionne	Nielsen
Drury	Nixon
Dubé	Nowlan
Énard	O'Keefe
Éthier	Orange
Fane	Ormiston
Forbes	Pascoe
Forest	Pepin
Gauthier	Pickersgill
Gendron	Pilon
Godin	Prud'homme
Gray	Racine
Groos	Rapp
Guay	Régimbal
Habel	Reid
Haidasz	Richard
Hamilton	Rideout (M ^{me})
Harley	Rochon
Honey	Rock
Hopkins	Roxburgh
Jamieson	Ryan
Johnston	Scott (Victoria (Ont.))
Jorgenson	Sharp
Keays	Sherman
Kennedy	Simard
Kindt	Simpson
Klein	Skoreyko
Korchinski	Smallwood
Lachance	Southam
Laflamme	Stafford
Laing	Stanbury
LaMarsh (M ^{11e})	Starr
Lambert	Stefanson
Langlois (Chicoutimi)	Tardif
Laniel	Teillet
Laprise	Thomas (Maisonneuve-Rosemont)
Latulippe	Thomas (Middlesex-Ouest)
Leblanc	Tolmie
LeBlanc	Turner
Leboe	Wadds (M ^{me})
Lefebvre	Wahn
Legault	
Lessard	